

འབྲུག་གི་ཁྲལ་གྱི་ (འཕྲི་སྡོམ་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་མ།



TAX (AMENDMENT) ACT OF BHUTAN 2020

འབྲུག་གི་ཁྲལ་གྱི་ (འཕྲི་སྡོད་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མ།



TAX (AMENDMENT) ACT OF BHUTAN 2020



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཁང་།



PARLIAMENT OF BHUTAN

SPEAKER

ཨེན་ཨེ་པི/ཨེས་པི-༤/༢༠༡༠/༣༩༠༥

སྤྱི་ཚེས་ ༠༢/༠༤/༢༠༡༠ ལུ།

༩ མི་ཇེ་དངུལ་ཅེས་སློན་པོ་མཚོག་ལུ། ལུ་དོན་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་ ༩ པའི་
 བཤམ་ལས་ འབྲུག་གི་ཁྲལ་གྱི་ (འཕྲི་སློན་) བཟའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༠ ཅན་མ་ ཚའཛོག་གྲུབ་ཡོད་མི་དེ་ མི་དབང་མངའ་
 བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་ལྷགས་པོ་ཕྱི་ལོ་སླ་དང་པའི་ཚེས་ ༡༧ ལུ་འབྲུག་གི་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༠ ལྷོ་
 ༩ པའི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་བསྐྱར་སྤྱོད་ཀྱི་བཀའ་ཤོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གི་འབྲུག་ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༠
 ལྷོ་དང་པའི་ ཚེས་ ༡༤ ལུ་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ དངུལ་ཅེས་སློན་པོ་གིས་ རོ་སློད་ཚུལ་བའི་
 ཉིན་མ་ལས་འགོ་བཟུང་ ལག་ལེན་རྒྱུ་མཐུན་འཐབ་དགོ་པའི་སླན་སློན་དུ། གནམ་ལོ་ལྷགས་པོ་ཕྱི་ལོ་སླ་ ༩ པའི་ཚེས་
 ༡༥ ལུ།

(དབང་ལྷུག་ནམ་རྒྱལ་)

ཚོགས་དཔོན།

- འདྲ་
༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཞིམ་མཚོག་ལུ་ སླན་སློན།
 ༢. གཞུང་སློང་དབུ་ཁྲིལ་ མི་ཇེ་སློན་ཚེན་མཚོག་ལུ་ སླན་འབུལ།
 ༣. དང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་དེ་དབུ་ཁྲིལ་ མི་ཇེ་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཚོག་ལུ་ སླན་འབུལ།
 ༤. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་དེ་མི་ཇེ་ཁྲིལ་ཚེན་མཚོག་ལུ་ སླན་འབུལ།
 ༥. དངུལ་ཅེས་དང་ཚེན་ལུ་ སླན་ལུ།
 ༦. འོང་འབབ་དང་ཅ་ཅན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁབ་མདོ་ཚེན་ལུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་རྒྱུ་མཐུན་བྱ་ཚེད།

TABLE OF CONTENTS

Title	Page
Preamble	1
Title	1
Commencement	1
Extent	1
Repeal	1
In the Act, section 5.2.2 of Chapter 5 is amended	2
In the Act, after section 5.2.2 of Chapter 5, new section is inserted.....	2
In the Act, after Chapter 5, new chapter is inserted.....	2
In the Tax Act 2012, hereinafter referred to as the Act, section 10 is amended	2

དཀར་ཆག།

དོན་ཚན་

ཤོག་ཟངས།

དོ་སྲོད།..... ༡

མཚན་གནས། ༡

འགོ་བརྩམས་ལྷ་ཚེས།..... ༡

ལྷ་ཚན།..... ༡

ཚེས།..... ༡

བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ལུ་ ལེ་ཏུ་ ༥ པའི་དོན་ཚན་ ༥.༡.༡ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་ཡོད་པ།..... ༡

བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ལུ་ ལེ་ཏུ་ ༥ པའི་དོན་ཚན་ ༥.༡.༡ པའི་ཤུལ་ལུ་

དོན་ཚན་གསར་པོ་གཙུགས་ཡོད་པ།..... ༡

བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ལུ་ ལེ་ཏུ་ ༥ པའི་ཤུལ་ལུ་ ལེ་ཏུ་གསར་པོ་བརྩམས་འབད་ཡོད་པ།..... ༡

ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༡༠༡༡ ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ ༡༠ པར་ འཕྲི་སློན་འབད་

ཡོད་པ་དེ་ཡང་།..... ༡

Preamble

An Act to amend the Tax Act 2012 and Tax Act 2014.

Parliament of the Kingdom of Bhutan do hereby enacts as follows:

Title

1. This Act is the Tax (Amendment) Act of Bhutan 2020.

Commencement

2. This Act comes into force on the day the Act is introduced by the Finance Minister in the National Assembly of Bhutan on the 21st Day of the 11th Month of the Earth Female Pig Year corresponding to the 16th Day of January 2020.

Extent

3. This Act extends to the whole of Kingdom of Bhutan.

Repeal

4. In the Tax Act 2014, hereinafter referred to as the Act, after section 5.2.1 of Chapter 5 is repealed

སྒྲིག་པ།

ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༢ ཚན་མ་དང་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༤ ཚན་མར་ འཕྲི་སློན་གྱི་
བཅའ་ཁྲིམས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཛིག་མཛད་གྲུབ།

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ཁྲལ་གྱི་ (འཕྲི་སློན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་མ་ཡིན།

འགོ་བཅུགས་སྒྲུ་ཚེས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ ས་མོ་ཕག་ལོ་སྤྱི་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༢༡ ལུངས་ སྤྱི་
ལོ་ ༢༠༢༠ ལྷན་དང་པའི་ཚེས་ ༡༤ ལུ་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ནང་ དདུལ་ཅེས་
སློན་པོ་གིས་ ངོ་སློད་འབད་བའི་ཉིན་མ་ལས་ བསྟར་སྤྱོད་འབད་དགོ།

ཁྲལ་ཚད།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ཁྲལ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

ཚམེད།

༤. ད་ལས་ཕར་ བཅའ་ཁྲིམས་ཟེར་བཛྲོད་མི་ ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༤ ཚན་མའི་
ལེའུ་ ༥ པའི་དོན་ཚན་ ༥.༢.༡ པ་དེ་ཚམེད་ཡིན།

5. **In the Act, section 5.2.2 of Chapter 5 is amended as:**
“The sales tax rate at 7 percent shall be applicable on tourist SIM telecom services as notified by the Ministry”.

6. **In the Act, after section 5.2.2 of Chapter 5, new section is inserted, namely:**
“5.2.3 The sales tax on all prepaid and postpaid telecom services shall be exempt”.

7. **In the Act, after Chapter 5, new Chapter is inserted, namely:**
Chapter 6, Revision of Duty, Sales Tax and Green Tax
New Section is inserted as Section 6.1
“This Act shall revise duty, Sales Tax and Green Tax rates on goods of the Bhutan Trade Classification and Tariff schedule 2017 (sixth edition) as provided under Annexure 1.”

8. **In the Tax Act 2012, Section 10 is amended as:**
“The rules on administration, accounting, valuation, inspection, assessment, payment and returns, collection and refunds, appeal and recovery and anti-avoidance of the Green Tax shall be in accordance with the Rules prescribed by the Ministry”.

4. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལེའུ་ 4 པའི་དོན་ཚན་ 4.2.2 པར་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
“ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱབ་སྐྱབས་འབད་ཡོད་པའི་ བཟུང་བཤུལ་པའི་བརྐྱེད་འཕྲིན་ཞབས་ཉོག་ག་ར་
ལུ་ བཙའ་ཁྲུལ་གྱི་ཁྲུལ་ཚད་ བརྒྱུ་ཆ་ 2 རེ་འབྲི་དགོ།”

5. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལེའུ་ 4 པའི་དོན་ཚན་ 4.2.2 པའི་གྲུལ་ལུ་ དོན་ཚན་གསལ་རོ་**
གཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།
“4.2.3 གནས་གོང་སྟོན་སྟོན་དང་ གནས་གོང་གྲུལ་སྟོན་གྱི་ བརྐྱེད་འཕྲིན་ཞབས་ཉོག་ག་ར་ལུ་
བཙའ་ཁྲུལ་གྱི་ཁྲུལ་ཚད་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།”

6. **བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལེའུ་ 4 པའི་གྲུལ་ལུ་ ལེའུ་གསལ་རོ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།**
ལེའུ་ 6 པ། ཅད་མ་དང་བཙའ་ཁྲུལ་ སྡོ་ལྷང་ཁྲུལ་བཙམ་གྱི་ ཁྲུལ་ཚད་བསྐྱར་བཟོ་
དོན་ཚན་ 6.2 གསལ་རོ་བཙུགས་ཡོད་པ་དེ་ཡང་།
“བཙའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ ཟུར་དེབ་ 2 པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ འབྲུག་གི་ཚོང་འབྲེལ་དབྱེ་
བ་དང་ ཁྲུལ་ཚད་ལས་འཆར་ 20% (དཔར་ཐངས་རྒྱལ་པ་)ཅན་མའི་ནང་གི་ ཅད་མ་དང་
བཙའ་ཁྲུལ་ སྡོ་ལྷང་ཁྲུལ་བཙམ་གྱི་ཁྲུལ་ཚད་ཚུ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་དགོ།”

7. **ཁྲུལ་གྱི་བཙའ་ཁྲིམས་ 2022 ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ 20 པར་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པ་དེ་**
ཡང་།
“སྡོ་ལྷང་ཁྲུལ་གྱི་ བདག་སྐྱོང་དང་ ཕྱིས་བཀོད་ལམ་ལུགས་ གནས་གོང་བཀོད་ཐངས་ ཞིབ་
དཔྱད་ བཟླ་ཞིབ་ སྟོན་ཚད་ཁྲུལ་འབབ་ བསྐྱེད་ལེན་དང་ལོག་སྟོན་ མཚོ་གཏུགས་དང་
ཁྲུལ་མ་ལེན་པར་ལུས་མི་ཚུ་ལེན་ཐངས་ དེལས་ ཁྲུལ་ཟུར་བཀག་ཐབས་ཚུ་གི་ བཙའ་ཡིག་
ཚུ་ ལྷན་ཁག་གི་བཟོ་ཡོད་པའི་ བཙའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་ཡོད་མི་དང་ འབྲེལ་དགོ།”

ANNEXURE 1: REVISION OF DUTY, TAX AND GREEN TAX

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
85.16			ENERGY EFFICIENT APPLIANCE				
			Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric space heating apparatus and soil heating apparatus; electro-thermic hair-dressing apparatus (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and hand dryers; electric smoothing irons; other electro-thermic appliances of a kind used for domestic purposes; electric heating resistors, other than those of heading 85.45.				
	8516.90.00		Parts	NMB	0	0	-
85.39			Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps; light-emitting diode (LED) lamp.				
	8539.50.00	-	Light-emitting diode (LED) lamp	NMB	0	0	-

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
			HYBRID VEHICLES				
87.02		-	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver.				
	8702.20.00	-	With both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion (Hybrid with Diesel)	NMB	-	-	2.5
	8702.30.00	-	With both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion (Hybrid with Petrol)	NMB	-	-	2.5
87.03			Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars.				
	8703.10	-	Vehicle specially designed for travelling on snow; golf cars and similar vehicles				
	8703.10.20	- - -	With a hybrid power system	NMB	10	10	20

མགུགས།	འབྲུག་ཚོང་འབྲེལ་ དབྱིབས་ལྟངས་ རྟགས།	ལ་རྟགས།	ཚམས་ཀྱི་ལག་ལམ།	(འོག་ལམ་སྤུ་བཀོད་ཡོད་ན་ལག་ཀྱི་གསལ་བསྒྲིག་ཚུ།)			
				འཛོམས་ཚད་ ཀྱི་དབྱེ་བ།	ཅད་མཁུ་ ལྟམ།	བཅོང་ ལྟམ།	སྤྲོ་སྤྲང་ ལྟམ།
			རྫོགས་སྤྱི་ལོ་འཛིན་མའི་འགྲུལ་འཁོར་དུ་ འདེད་ལོག་ལག་ལམ་བཅིངས་ཏེ་ མི་གྲངས་འཕུར་མཁུ་ ཡང་ན་ དེ་ལས་རྒྱ་གཞུང་གི་ སྤྱི་ལོ་ འཛིན་འབད་མི་འགྲུལ་འཁོར་དུ་ ནང་འཁོར་དུ་སྤུ་བཀོད་ལམ་ལྟ་བུ་བརྟེན་ཏེ་ འཕུལ་ཤམ་འཁོར་ལོ་བཟུགས་མི་(རྟི་ ཟིལ་ ཡང་ན་ རྟི་ཟིལ་ཚམས་ཐོག་གི་)སྤྱི་ལོ་འཛིན་དང་ རྫོགས་ལྟམ་ལུ་བརྟེན་པའི་ འཕུལ་ལྟམ་གྱི་འགྲུལ་འཁོར་ (རྟི་ཟིལ་དང་རྫོགས་ལྟམ་ལུ་འཛིན་མི་)གཉིས་ཚད་ ནང་འཁོར་ཏེ་སྤུ་བཀོད་ལམ་ལྟ་བུ་བརྟེན་པའི་ཚབ་ཀྱི་འཕུལ་ཚད་ རྫོགས་ལྟམ་ལུ་ བརྟེན་པའི་ འཕུལ་ལྟམ་གྱི་འགྲུལ་འཁོར་ (པུ་རྟི་ལུ་དང་རྫོགས་ལྟམ་ལུ་འཛིན་མི་) (ཚོང་འབྲེལ་དབྱིབས་ལྟངས་ ༡༩༩༩ ལོ་འོག་ལུ་མཚན་མི་) གཅོད་ མིའི་ སྤྱི་ལོ་འཛིན་ཚེད་ལུ་ རྫོགས་ལྟམ་ལྟ་བུ་ལྟམ་འཁོར་ རྫོགས་འཁོར་དང་ མི་ དང་རྟི་ལུ་ཚུ་སྤྱི་ལོ་འཛིན་ཏེ་ སྤྱི་ལོ་འཛིན་ཚུ་དང་སྤུ་བཀོད་ ལམ་ལྟམ་ལུ་འཕུལ་ལྟམ་ལྟ་བུ་བརྟེན་ཏེ་ རྫོགས་ལྟམ་ལུ་འཛིན་པའི་ ལམ་ དེ་ཚུ་དང་དང་བའི་སྤྱི་ལོ་འཛིན་ཚུ་ སྤྱི་ལོ་འཛིན་ལྟམ་ལུ་འགྲུལ་ལྟམ་ལུ་འཛིན་པའི་ ལུ་སྤུ་བཀོད་ཡོད་མི།				
༡༩༩༩		-					
	༡༩༩༩-༢༠༠༠	-		ལ་གྲངས།	-	-	༩༥
	༡༩༩༩-༢༠༠༠	-		ལ་གྲངས།	-	-	༩༥
༡༩༩༩							
	༡༩༩༩-༡༩	-					
	༡༩༩༩-༡༩-༢༠	- - -		ལ་གྲངས།	༡༠	༡༠	༢༠

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
	8703.40	-	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power (Hybrid- Petrol-Plug in)				
	8703.40.10	- - -	Of a cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	10	10	2.5
	8703.40.20	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799cc	NMB	10	10	5
	8703.40.30	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	10	10	10
	8703.40.40	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	10	10	15
	8703.40.50	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	10	10	20
	8703.50	-	Other vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power (Hybrid –Diesel-Plug in)				
	8703.50.10	- - -	Of a cylinder capacity not exceeding 1500 cc:	NMB	10	10	2.5

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
	8703.50.20	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1500 cc but not exceeding 1799cc:	NMB	10	10	5
	8703.50.30	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1799 cc but not exceeding 2500 cc:	NMB	10	10	10
	8703.50.40	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 2500 cc but not exceeding 3000 cc:	NMB	10	10	15
	8703.50.50	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	10	10	20
	8703.60	-	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power (Hybrid-Petrol-Non Plug in)				
	8703.60.10	- - -	Of a cylinder capacity not exceeding 1500 cc	NMB	10	10	2.5
	8703.60.20	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1500 cc but not exceeding 1799cc:	NMB	10	10	5
	8703.60.30	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1799 cc but not exceeding 2500 cc:	NMB	10	10	10
	8703.60.40	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 2500 cc but not exceeding 3000 cc:	NMB	10	10	15

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
	8703.60.50	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	10	10	20
	8703.70	-	Other vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power (Hybrid- Diesel, Non-Plug in)				
	8703.70.10	- - -	Of a cylinder capacity not exceeding 1500 cc:	NMB	10	10	2.5
	8703.70.20	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1500 cc but not exceeding 1799cc:	NMB	10	10	5
	8703.70.30	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 1799 cc but not exceeding 2500 cc:	NMB	10	10	10
	8703.70.40	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 2500 cc but not exceeding 3000 cc:	NMB	10	10	15
	8703.70.50	- - -	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	10	10	20
87.04			Motor vehicles for the transport of goods.				
	8704.90	-	Other				
	8704.90.20	- - -	Hybrid	NMB	-	-	5

Head Code	BTC Code	Dash	Commodity Description	(% except otherwise specified)			
				Unit	Customs Duty	Sales Tax	Green Tax
			MOBILE(CELLULAR AND WIRELESS) AND TELEPHONE SETS				
85.17			Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of heading <u>84.43, 85.25, 85.27 or 85.28</u>				
		-	Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks:				
	8517.11.00	--	Line telephone sets with cordless handsets	NMB	0	0	-
	8517.12.00	--	Telephones for cellular networks or for other wireless networks	NMB	0	0	-
	8517.18.00	--	Other	NMB	0	0	-



Printed & Published by National Assembly of Bhutan
POST BOX NO. 139, GYELYONG TSHOKHANG, THIMPHU : BHUTAN
PABX: +975-2-322729/322793/322416 FAX: +975-2-324210
Website: www.nab.gov.bt